目錄

中期業績概要	2
管理層討論與分析	3
權益披露及其他資料	13
簡明綜合收益表	16
簡明綜合全面收益表	17
簡明合併資產負債表	18
簡明合併權益變動表	20
簡明合併現金流量表	21
簡明合併中期財務報表附註	22
公司資料	51

中國航空科技工業股份有限公司(「**本公司**」)董事會(「**董事會**」)宣佈，本公司及其附屬公司(「**本集團**」)截至二零一零年六月三十日止六個月期間按照國際財務報告準則編製之未經審計中期業績。

收入	
– 綜合經營業務(持續及非持續經營)	人民幣69.17億元
– 持續經營業務	人民幣25.05億元
本公司權益持有人應佔淨溢利	
– 綜合經營業務(持續及非持續經營)淨溢利	人民幣3.97億元
– 持續經營業務淨溢利	人民幣1.11億元
每股基本及攤薄溢利	
– 綜合經營業務(持續及非持續經營)淨溢利	人民幣0.082元
– 持續經營業務淨溢利	人民幣0.023元
本公司權益持有人應佔權益	人民幣64億元

中期股息

董事會建議不派付截至二零一零年六月三十日止六個月期間之中期股息。

業務回顧

本集團本期的主要業務板塊為航空整機業務、航空零部件業務和待剝離的汽車發動機業務。二零一零年上半年，本集團按照致力成為中國航空工業全價值鏈民用航空產品製造業務的旗艦公司和中國航空工業國際化融資併購平臺的戰略目標，持續進行業務重組和資本運作。在完成汽車整車業務剝離的基礎上，汽車發動機業務的剝離仍在進行。二零一零年上半年，本集團通過資本運作進一步完善其航空業務產業鏈，並提高其航空業務的盈利能力，同時，現有航空產品業績也實現增長，使得本集團盈利能力穩定提升。

受剝離汽車整車業務後本集團財務業績合併口徑變化的影響，截至二零一零年六月三十日止六個月期間，本集團綜合經營業務(包括持續及非持續經營)錄得收入為人民幣69.17億元，較上年同期下降24.94%，但本公司權益持有人應佔綜合經營業務淨溢利為人民幣3.97億元，較上年同期的人民幣0.08億元，增加人民幣3.89億元，增幅巨大。

截至二零一零年六月三十日止六個月期間，本集團持續經營業務錄得收入為人民幣25.05億元，較上年同期增加11.33%，本公司權益持有人應佔持續經營業務淨溢利為人民幣1.11億元，較上年同期的人民幣0.82億元，增長35.37%。

航空整機及零部件業務方面：

二零一零年上半年，國民經濟總體態勢良好，繼續穩定發展。中國航空工業在新的戰略引領下，繼續順應經濟全球化的趨勢，加大走向世界的力度和融入市場的深度，積極謀求更好更快地發展。本公司之控股股東中國航空工業集團公司(「**中航工業**」)再次上榜世界五百強企業，排名亦大幅上升。本集團在中國航空工業快速發展的宏大背景下，進一步擴大航空製造業務的研究、開發、製造和銷售的規模，實現航空產品業務穩步增長。

二零一零年上半年，本集團錄得航空產品銷售收入為人民幣25.05億元，較上年同期增長11.33%。

二零一零年上半年，本集團繼續拓寬市場，上海世博會隆重開幕，中國航空館展示了中國航空工業的發展，備受好評。本集團產品亮相多個國際航展，引起了國際航空業的關注。

二零一零年五月二十六日，中國和埃及合作生產的第120架K8E教練機實現交付。二零一零年六月十日，由本集團參與投資研製的L15高級教練機06架實現部裝交付。

二零一零年上半年，運12飛機又獲得5架機訂單。本集團自行研製的運12F首架機已完成機翼對接生產。二零一零年七月二十日，江西洪都航空工業股份有限公司(「**洪都航空**」)自主研製的農5B新型農林專用飛機03架在南昌順利首飛，這標誌著中國新一代農5B飛機的研製取得重大突破。

於報告期內，本集團的轉包生產也獲得重大進展。二零一零年四月，洪都航空研發的碳纖維複合材料實現首次裝機件試製，即將裝機06架L15高級教練機，這將大大節約L15的製造成本。二零一零年七月，洪都航空生產的波音787飛機發動機短艙轉包項目順利實現首批交付。

二零一零年三月，本集團、空客中國有限公司及其他合作夥伴直接投資的合營公司哈爾濱哈飛空客複合材料製造中心有限公司(「**哈飛空客複合材料製造中心**」)與西班牙Aernnova AerospaceSAU(ANN)公司簽署空中客車A350XWB寬體飛機升降舵工作包合同。根據合同，哈飛空客複合材料製造中心將成為ANN公司空中客車A350XWB寬體飛機升降舵的獨家供應商。二零一零年七月二日，哈飛空客複合材料製造中心向空客西班牙工廠交付首個A320飛機升降舵工作包。二零一零年七月二十一日，哈飛空客複合材料製造中心與西班牙Alestis Aerospace SL在範堡羅航展上簽署空客A350XWB飛機機腹整流罩工作包合同。

二零一零年五月二十六日，本集團投資並參與設立的合營公司空中客車(天津)總裝有限公司的第10架空客A320系列飛機下線。

本集團航空電子業務積極完成新產品研製，多種航空電子產品達到國際先進水準。

汽車發動機業務方面：

二零一零年上半年，本集團繼續進行業務重組，已完成汽車整車業務的剝離，汽車發動機業務的剝離由於股權過戶的有關手續仍在辦理中，因此尚未完成。截至二零一零年六月三十日止六個月期間，本集團汽車發動機產品實現銷售收入為人民幣44.12億元。

業務前景

航空整機和零部件業務方面：

隨著國民經濟的穩定快速發展，航空運輸業將繼續保持高速增長勢頭，在國家運輸體系中的比重將進一步提高，中國也將成為航空運輸業增長速度最快的國家。國家將逐步放開低空飛行的政策，未來中國通用航空產業將成為擴大內需、促進國民經濟發展的重要產業，通用航空作為新型重要的生產和生活工具日益受到重視；構建以直升機為支撐的航空應急救援體系刻不容緩。龐大的市場需求和積極的政策支持將給本集團帶來持續發展的機遇。

航空電子業務作為航空製造的重要分系統，將受益於整個中國航空製造業的發展。

本集團二零一零年下半年將進一步加強產品研發工作，重視人才培養，提高科技創新能力和自主研發能力，不斷完善管控模式，加強管理，提高效益，提升現有航空產品業務的盈利能力；積極開展國際合作，以開放的姿態融入世界航空產業鏈；繼續收購境內外航空業務資產，與中航工業協商，注入航空業務資產，完善本集團航空業務產業鏈，擴大航空業務規模，促進本集團航空業務的發展，進一步鞏固本公司在直升機、教練機、通用飛機及支線飛機的市場份額。

2、 於二零一零年六月一日，中航航空電子設備股份有限公司(「**中航電子**」)與(i)本公司；(ii)中航工業；(iii)中航系統科技有限責任公司(「**中航航電**」)，中航工業之全資附屬公司；及(iv)中航工業間接持有70%權益之附屬公司漢中航空工業(集團)有限公司(「**漢航集團**」)簽訂認購協議及隨後於二零一零年七月五日修訂並補充之補充協議(「**認購協議**」)，根據認購協議，中航電子同意發行，本公司、中航工業、中航航電及漢航集團同意按認購價格認購，認購總數約為3.36億股之新中航電子股份(「**新中航電子股份**」)，每股新中航電子股份之認購價格將不低於人民幣7.59元(「**認購價格**」)(以調整後為準)。根據認購協議，各方認購新中航電子股份的代價分別以以下方式支付(i)本公司以所持中航凱天86.74%權益及中航蘭飛100%權益，以認購價格認購約123,602,782股新中航電子股份，根據上市規則14章及14A章之規定，該交易構成本公司之須予披露交易及關連交易；(ii)中航工業以其所持陝西仟山航空電子有限責任公司(「**仟山電子**」)3.56%權益，以認購價格認購約1,347,093股新中航電子股份(「**中航工業認購**」)；(iii)中航航電以其所持陝西寶成航空儀表有限責任公司(「**陝西寶成**」)100%權益、太原航空儀表有限公司(「**太原儀表**」)100%權益及陝西華燕航空儀表有限公司(「**陝西華燕**」)12.90%權益，以認購價格認購約152,749,808股新中航電子股份(「**中航航電認購**」)；及(iv)漢航集團以其所持陝西華燕67.10%權益及仟山電子96.44%權益，以認購價格認購約58,584,284股新中航電子股份(「**漢航集團認購**」)。根據上市規則14章及14A章之規定，中航工業認購、中航航電認購及漢航集團認購構成本公司之須予披露交易及關連交易。認購協議項下之交易完成後，本公司持有中航電子之權益將由49.93%攤薄至約44.54%。根據上市規則之規定，此等攤薄構成視同出售本公司所持約5.39%中航電子權益，並構成本公司之須予披露交易。如過往披露所述，中航電子將仍繼續併入本公司之賬目。交易詳情謹請參閱本公司於二零一零年六月二日和二零一零年七月六日分別發佈之公告及二零一零年七月十二日發佈之通函。

期後事項

於二零一零年七月三十日，(i)本公司非全資附屬公司洪都航空；(ii)江西省投資集團公司(「**江西投資**」)；(iii)西安飛機工業(集團)有限責任公司(「**西飛公司**」)；(iv)中航飛機有限責任公司(「**中航飛機**」)；(v)江西銅業集團公司(「**江西銅業**」)；(vi)江西國際信托股份有限公司(「**江西國際信托**」)；(vii)江西稀有金屬鎢業控股集團有限公司(「**江西鎢業集團**」)；(viii)江西鎢業集團有限公司(「**江西鎢業公司**」)簽訂發起人協議，成立江西洪都商用飛機有限公司(「**合營公司**」)。合營公司註冊資本為人民幣1,200,000,000元，各方同意分兩個階段按其股權比例對合營公司注資。發起人協議項下預期之交易完成後，洪都航空、江西投資、西飛公司、中航飛機、江西銅業、江西國際信托、江西鎢業集團及江西鎢業公司分別持有合營公司25.50%、25%、17.17%、8.33%、8.33%、7.33%、4.17%及4.17%權益。由於中航工業持有中航飛機100%權益，並透過中航飛機間接持有西安飛機85.91%權益，根據上市規則第14A章之規定，洪都航空與其中包括西飛公司及中航飛機簽訂發起人協議構成本公司之關連交易。交易詳情謹請參閱本公司於二零一零年八月一日發佈之公告。

募集資金使用情況

因本公司決定出售本集團汽車業務,減少了汽車項目的投資。截至二零一零年六月三十日止，募集資金投入為人民幣8.02億元，主要用於新型高級教練機、直升機及航空複合材料及風電產品的生產和研發。其餘部分均以孳息短期存款存於中國的銀行，本公司也將按照既定的用途來使用其餘部分資金。

僱員情況

於二零一零年六月三十日，本集團約有21,119名僱員。截至二零一零年六月三十日止六個月期間，本集團持續經營業務之員工成本為人民幣4.64億元，較上年同期的人民幣3.92億元增加人民幣0.72億元。

董事、監事及高級管理人員之變動

於二零一零年四月九日召開之董事會會議上，王軍先生已獲任本公司副總裁兼財務總監，張昆輝先生已獲任本公司副總裁。李耀先生因工作變動原因，自二零一零年四月九日起辭任本公司副總裁及財務總監職務。劉春暉先生、田學應先生因工作變動原因，自二零一零年四月九日起辭任本公司副總裁職務。

於報告期內，本公司未發生董事及監事之變動。

董事及監事進行證券交易的標準守則

本公司已以上市規則附錄十所載之「上市公司董事進行證券交易的標準守則」(「**標準守則**」)作為董事及監事證券交易之守則。在向所有董事及監事作出特定查詢後，本公司董事會確定本公司董事及監事於截至二零一零年六月三十日止六個月期間均遵守上述守則所規定之有關董事及監事進行證券交易之標準。

董事、監事和行政總裁於本公司及其相聯法團擁有的證券權益

於二零一零年六月三十日，本公司的董事、監事及行政總裁概無於本公司及／或任何相關法團(定義見《證券及期貨條例》第XV部)之股份、相關股份及／或債券中持有根據《證券及期貨條例》第XV部及第7及第8部須向本公司及聯交所披露、並於本公司根據《證券及期貨條例》第352條須予存置的登記冊中所記錄或根據標準守則須知會本公司及聯交所的權益或淡倉。

主要股東持股情況

於二零一零年六月三十日，根據《證券及期貨條例》第336條存置之登記冊所示，披露持有本公司及其相聯法團已發行股本5%或5%以上權益的股東如下：

股東名稱	股份類別	身份	股份數目	佔同類股份的概約百分比	佔已發行股本的概約百分比	所持股份性質
中航工業	內資股	實益擁有人	2,806,088,233	95.62%	56.70%	好倉
European Aeronautic Defence and Space Company-EADS N.V.	H股	第s.317(1)(a)及s.318下收購一家上市法團權益之協議一方的權益	248,909,827	12.36%	5.03%	好倉
The Hamon Investment Group Pte Limited	H股	投資經理	159,220,000（註1）	7.90%	3.22%	好倉
The Dreyfus Corporation（註2）	H股	投資經理	107,326,000	5.33%	2.17%	好倉

註：

1. 此等股份由The Hamon Investment Group Pte Limited所控制的數間公司直接持有，其中Hamon Asset Management Limited持有28,898,000股，Hamon U.S. Investment Advisors Limited持有107,326,000股，Hamon Investment Management Limited持有22,996,000股。

2. 由The Bank of New York Mellon Corporation所控制的公司。

除上文所披露者外，於二零一零年六月三十日，根據本公司按《證券及期貨條例》第336條存置之主要股東登記冊所顯示，本公司並無獲知會有任何權益及淡倉佔本公司股份及相關股份的5%或5%以上。

審計委員會

本公司董事會已成立審計委員會，並根據香港會計師公會頒佈之「審核委員會有效運作指引」及其他規定，制訂了《董事會審計委員會工作細則》。本公司截至二零一零年六月三十日止六個月期間之未經審核簡明合併中期財務報表已經審計委員會審閱。

企業管治

本公司嚴格遵守各項適用的監管法律、法規和公司章程，規範運作。本公司亦設立內部審計部門，加強對本集團持續關連交易的監控。經檢討本公司採納有關企業管治的安排，董事會認為在截至二零一零年六月三十日止六個月期間，本公司已遵守上市規則附錄十四所載《企業管治常規守則》中列載的全部條文。

其他重大事項

於二零一零年三月二日，本公司與中銀國際亞洲有限公司就配售訂立配售協議。據此，按全數包銷基準以認購價格每股H股股份3.40港元，向不少於6個獨立專業機構和／或其他投資者配售總數為334,633,402股的H股股份（「**H股配售**」）。H股配售於二零一零年三月十日完成，募集資金淨額為約港幣10.16億元。配售之詳情謹請參閱本公司於二零一零年三月三日及二零一零年三月十日分別發佈之公告。

公眾持股量

就可提供本公司之公開資料及本公司董事所知，於本報告日，本公司已發行股份有足夠並超過上市規則規定25%之公眾持股量。

購買、出售及贖回證券

於截至二零一零年六月三十日止六個月期間，本公司或其任何子公司並無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

林左鳴
董事長

北京，二零一零年八月十七日

於本報告刊發日期，董事會由執行董事林左鳴先生、譚瑞松先生、吳獻東先生，及非執行董事顧惠忠先生、徐占斌先生、耿汝光先生、張新國先生、高建設先生、李方勇先生、陳元先先生、王勇先生、莫利斯•撒瓦(Maurice Savart)先生，以及獨立非執行董事郭重慶先生、李現宗先生、劉仲文先生組成。

	附註	截至六月三十日止六個月期間 二零一零年 人民幣千元 (未經審計)	二零零九年 人民幣千元 (未經審計) (經重列)
持續經營業務			
收入	3	**2,505,464**	2,250,140
銷售成本		**(1,951,042)**	(1,761,638)
毛利		**554,422**	488,502
其他收入	4	**50,439**	37,409
其他收益，淨額	5	**43,076**	26,947
銷售及配送開支		**(22,716)**	(22,827)
一般及行政開支		**(358,941)**	(331,635)
經營溢利		**266,280**	198,396
財務收入	7	**20,436**	31,454
財務成本	7	**(51,474)**	(56,006)
財務開支淨額		**(31,038)**	(24,552)
應佔聯營公司業績		**13,049**	8,682
除稅前溢利		**248,291**	182,526
稅項開支	8	**(41,193)**	(33,479)
持續經營業務於期間內產生的溢利		**207,098**	149,047
非持續經營業務			
非持續經營業務於期間內產生的溢利	9	**787,263**	104,560
期間溢利		**994,361**	253,607
可供分配：			
本公司權益持有人		**397,363**	7,763
非控制性權益		**596,998**	245,844
		994,361	253,607
於期間內本公司權益持有人應佔溢利／(虧損)的每股基本及攤薄溢利／(虧損)：			
－持續經營	11	**人民幣0.023元**	人民幣0.018元
－非持續經營	11	**人民幣0.059元**	人民幣(0.016)元

簡明綜合全面收益表

截至二零一零年六月三十日止六個月期間

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零一零年	二零零九年
	人民幣千元	人民幣千元
	（未經審計）	（未經審計）
		（經重列）
期間溢利	**994,361**	253,607
除稅後其他全面（開支）／收入		
可供出售金融資產公允值變化	**(50,405)**	121,444
因出售可供出售金融資產，從可供出售金融資產儲備轉至收益表部分	**(42,100)**	(4,673)
	(92,505)	116,771
期間全面收入總額	**901,856**	370,378
可供分配：		
本公司權益持有人	**342,852**	79,069
非控制性權益	**559,004**	291,309
	901,856	370,378

簡明合併資產負債表

於二零一零年六月三十日

	附註	二零一零年 六月三十日 人民幣千元 （未經審計）	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 （未經審計） （經重列）
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備	12	**2,104,700**	2,165,566
投資物業	12	**53,200**	53,806
土地使用權	12	**271,993**	275,526
無形資產	12	**226,481**	224,636
聯營公司投資		**512,970**	417,127
可供出售金融資產		**329,373**	457,853
遞延稅項資產		**46,836**	49,122
非流動資產總值		**3,545,553**	3,643,636
流動資產			
應收賬款	13	**2,383,658**	2,444,576
預付供應商款		**392,664**	320,176
其他應收款及預付款項	14	**750,805**	596,065
存貨		**4,050,533**	3,414,363
供交易之金融資產		**22,675**	101
已抵押之存款		**63,325**	85,114
原期滿日超過三個月的定期存款		**2,143,878**	1,441,516
現金及現金等價物		**4,012,762**	2,195,816
		13,820,300	10,497,727
持有待售資產	9	**7,821,186**	7,929,748
流動資產總值		**21,641,486**	18,427,475
總資產		**25,187,039**	22,071,111

簡明合併資產負債表

於二零一零年六月三十日

	附註	二零一零年六月三十日人民幣千元（未經審計）	二零零九年十二月三十一日人民幣千元（未經審計）（經重列）
權益			
股本及可供本公司權益持有人分配之儲備			
股本	19	**4,949,025**	4,643,609
儲備		**1,450,055**	719,635
		6,399,080	5,363,244
非控制性權益		**6,289,922**	4,244,319
總權益		**12,689,002**	9,607,563
負債			
非流動負債			
長期借款	18	**869,990**	1,151,518
退休福利責任		**102,920**	105,177
政府資助的遞延收入		**182,019**	191,167
遞延稅項負債		**28,672**	39,672
非流動負債總額		**1,183,601**	1,487,534
流動負債			
應付賬款	15	**3,632,729**	3,222,236
預收客戶賬款		**795,098**	907,866
其他應付賬款和預提費用	16	**668,898**	760,669
應付最終控股公司賬款	17	**1,279,185**	370,524
退休福利責任的即期部分		**6,013**	6,910
長期借款的即期部分	18	**584,500**	496,000
短期借款	18	**937,300**	961,800
流動稅項負債		**63,374**	84,253
		7,967,097	6,810,258
直接與持有待售資產相關負債	9	**3,347,339**	4,165,756
流動負債總額		**11,314,436**	10,976,014
總負債		**12,498,037**	12,463,548
總權益和負債		**25,187,039**	22,071,111
淨流動資產		**10,327,050**	7,451,461
總資產減流動負債		**13,872,603**	11,095,097

	本公司權益持有人						非控制性權益	總計
	股本 人民幣千元 (未經審計)	資本儲備 人民幣千元 (未經審計)	可供出售金融資產儲備 人民幣千元 (未經審計)	法定盈餘公積金 人民幣千元 (未經審計)	累計虧損 人民幣千元 (未經審計)	小計 人民幣千元 (未經審計)	人民幣千元 (未經審計)	人民幣千元 (未經審計)
截至二零一零年六月三十日止六個月期間								
於二零一零年一月一日餘額，經重列	4,643,609	2,699,241	129,515	31,178	(2,140,299)	5,363,244	4,244,319	9,607,563
期間全面收入總額	-	-	(54,511)	-	397,363	342,852	559,004	901,856
與所有者的交易								
發行新股(附註19)	305,416	588,208	-	-	-	893,624	-	893,624
被視作向控股公司分派(附註2(a))	-	(908,661)	-	-	-	(908,661)	-	(908,661)
出售子公司部分權益(附註1(e))	-	708,021	-	-	-	708,021	426,565	1,134,586
一家子公司非控制性權益股東的出資	-	-	-	-	-	-	1,119,543	1,119,543
向子公司非控制性權益股東做出的股息分派	-	-	-	-	-	-	(59,509)	(59,509)
	305,416	387,568	-	-	-	692,984	1,486,599	2,179,583
於二零一零年六月三十日餘額	4,949,025	3,086,809	75,004	31,178	(1,742,936)	6,399,080	6,289,922	12,689,002
截至二零零九年六月三十日止六個月期間								
於二零零九年一月一日餘額，經重列	4,643,609	901,678	60,854	31,178	(2,343,692)	3,293,627	3,551,026	6,844,653
期間全面收入總額	–	–	68,530	–	10,539	79,069	291,309	370,378
與所有者的交易								
向控股公司出售汽車業務的淨負債	–	104,106	–	–	–	104,106	64,904	169,010
一家子公司非控制性權益股東的出資	–	–	–	–	–	–	1,440	1,440
向子公司非控制性權益股東做出的股息分派	–	–	–	–	–	–	(80,209)	(80,209)
	–	104,106	–	–	–	104,106	(13,865)	90,241
於二零零九年六月三十日餘額，經重列	4,643,609	1,005,784	129,384	31,178	(2,333,153)	3,476,802	3,828,470	7,305,272

簡明合併現金流量表

截至二零一零年六月三十日止六個月期間

	附註	截至六月三十日止六個月期間 二零一零年 人民幣千元 （未經審計）	二零零九年 人民幣千元 （未經審計） （經重列）
經營活動（使用）／產生的現金流量淨額			
－持續經營		**(294,636)**	(451,973)
－非持續經營	9	**1,019,759**	713,616
		725,123	261,643
投資活動使用的現金流量淨額			
－持續經營		**(767,569)**	(513,515)
－非持續經營	9	**(1,152,611)**	(279,736)
		(1,920,180)	(793,251)
融資活動產生／（使用）的現金流量淨額			
－持續經營	20	**2,879,151**	469,160
－非持續經營	9	**(425,670)**	(153,298)
		2,453,481	315,862
現金和現金等價物增加／（減少）淨額		**1,258,424**	(215,746)
於一月一日的現金和現金等價物		**3,617,682**	2,635,800
於六月三十日的現金和現金等價物		**4,876,106**	2,420,054
分析：			
現金和現金等價物		**4,012,762**	925,039
持有待售的現金和現金等價物	9	**863,344**	1,495,015
		4,876,106	2,420,054

1 集團架構和主要經營活動

中國航空工業第二集團公司(「中航第二集團公司」)進行集團重組後，中國航空科技工業股份有限公司(「本公司」)於二零零三年四月三十日根據中華人民共和國(「中國」)法律在中國成立為一家股份有限公司。中航第二集團公司與中國航空工業第一集團公司(「中航第一集團公司」)於二零零八年十一月六日合併成立中國航空工業集團公司(「中航工業」)。本公司於二零零三年十月三十日在香港聯合交易所有限公司主板上市。

本公司及其子公司統稱為「本集團」。本集團主要從事航空及汽車產品的研究、開發、生產和銷售。

本公司董事將於中國成立的中航工業視為本公司的最終控股公司。中航工業，中航第一集團公司及中航第二集團公司均為受中國國務院控制的國有企業。

除另有說明外，此簡明合併中期財務報表(「簡明財務資料」)數據均以人民幣千元為單位，並於二零一零年八月十七日授權刊發。

此簡明財務資料未經審計。

集團重組

(a) 就本集團出售汽車業務的整體策略而言，於二零零九年下半年，本集團決定出售其於哈爾濱哈飛汽車工業集團有限公司(「哈汽集團」)的全部100%股權及於哈爾濱東安汽車動力股份有限公司(「東安動力」)的54.51%股權。

出售哈汽集團已於二零零九年八月三十一日完成，而於二零一零年六月三十日出售東安動力尚未完成。

(b) 於二零一零年五月十九日，本公司向中航工業分別收購其於蘭州飛行控制有限責任公司(「中航蘭飛」)的全部100%股權及於成都凱天電子股份有限責任公司(「中航凱天」)的86.74%股權，總現金代價約人民幣9億元。

中航蘭飛從事航空自動控制器件及儀錶之研究、製造及銷售。中航凱天從事大氣數據採集系統及相關專業航空儀器儀錶之研究、製造及銷售。

(c) 於二零一零年六月一日，中航航空電子設備股份有限公司(「中航電子」，本公司的子公司)與本公司訂立認購協議，據此中航電子將發行而本公司將認購約1.24億股新中航電子股份(等於約人民幣9億元)。股份發行將以本公司向中航電子轉讓其當時分別於中航蘭飛的全部100%股權及於中航凱天的86.74%股權(估值總額約人民幣9億元)的方式支付。

1 集團架構和主要經營活動(續)

集團重組(續)

(d) 於二零一零年六月一日，中航電子、中航工業及若干中航工業的其他子公司訂立認購協議，據此中航電子將發行而中航工業與若干其他子公司將認購合共約2.13億新中航電子股份(約等於人民幣16億元)。股份發行將以中航工業與若干其他子公司向中航電子轉讓彼等分別於陝西寶成航空儀表有限責任公司(「陝西寶成」)的全部100%股權、於太原航空儀表有限公司(「太原儀表」)的全部100%股權、於陝西華燕航空儀表有限公司(「陝西華燕」)的80%股權及於陝西仟山航空電子有限責任公司(「仟山電子」)的全部100%股權(估值總額約為人民幣16億元)的方式支付。

於此項股份發行後，本公司持有之中航電子股權將由49.93%攤薄至約44.54%。於同日，本公司、中航工業及其若干其他子公司訂立協議，於上述股份發行後，中航工業及其若干其他子公司承諾，按照本公司指示行使彼等當時於中航電子約35%的投票權。儘管本公司所持中航電子股權低於50%，但由於該項安排，中航電子將仍為本公司的子公司。

(c)及(d)項建議交易已於本公司於二零一零年八月十七日舉行的臨時股東大會上獲獨立股東批准，而於本財務資料日期尚未完成(附註23(a)及(b))。

(e) 於二零一零年六月三十日，江西洪都航空工業股份有限公司(「洪都航空」，本公司的子公司)向本公司、江西洪都航空工業集團有限責任公司(「洪都集團」，中航工業的另一家子公司)及其他獨立投資者發行約95,000,000股新股份，現金代價合計約為人民幣25億元，其中由本公司認購約人民幣2.5億元。

於股份發行後，本公司所持洪都航空股權由55.29%攤薄至約45.62%。根據本公司與洪都集團訂立的協議，洪都集團承諾，按照本公司指示行使其當時於洪都航空全部約4.4%的投票權。雖然本公司所持洪都航空股權低於50%，但由於此項安排洪都航空仍為本公司的子公司。

鑒於洪都航空仍為本公司的子公司，攤薄收益約人民幣7億元於截至二零一零年六月三十日止六個月期間已列作本集團權益增加。

2 編製基礎和會計政策

簡明財務資料乃按國際會計準則委員會頒佈的國際會計準則第34號《中期財務報告》及香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄16之有關規定而編製。

此簡明財務資料應結合二零零九年年度財務報表一併閱讀。

(a) 同一控制下的企業合併導致以往年度財務報表的重列

如附註1(a)所示，在二零零九年下半年哈汽集團及東安動力因持有待售，其經營業績及現金流重分類至本集團的非持續經營業務。相應重列了截至二零零九年六月三十日止六個月的對比數字。

如附註1(b)所示，由於本公司、中航蘭飛及中航凱天在企業合併前後均受中航工業控制，本公司於編製本集團本合併財務資料時採用權益結合法會計核算準則。

採用權益結合法時，將中航蘭飛及中航凱天視為已於截至二零一零年六月三十日止六個月整個期間合併入本集團，因此本集團的合併財務資料亦包括其財務狀況、業績及現金流。於二零零九年十二月三十一日及截至二零零九年六月三十日止六個月期間內的比較數據由於上述交易已重列。本公司向中航工業支付的現金代價約人民幣9億元入賬列為被視作向控股公司分派。

以下為二零零九年十二月三十一日簡明合併資產負債表，截至二零零九年六月三十日止六個月期間簡明合併收益表及簡明合併現金流量表中考慮到出售哈汽集團及東安動力(附註1(a))及同一控制合併中航蘭飛及中航凱天(附註1(b))後的調整如下：

(i) 於二零零九年十二月三十一日簡明合併資產負債表：

	此前呈列之金額 人民幣千元 (經審計)	合併中航蘭飛及中航凱天 人民幣千元	公司間內部抵消金額 人民幣千元	經重列後金額 人民幣千元 (未經審計)
非流動資產總額	2,962,194	681,442	–	3,643,636
流動資產總額	17,382,144	1,084,184	(38,853)	18,427,475
非流動負債總額	1,180,216	307,318	–	1,487,534
流動負債總額	10,337,149	677,718	(38,853)	10,976,014
總權益	8,826,973	780,590	–	9,607,563

2 編製基礎和會計政策(續)

(a) 同一控制下的企業合併導致以往年度財務報表的重列(續)

(ii) 截至二零零九年六月三十日止六個月期間簡明綜合收益表：

	此前呈列之金額 人民幣千元 (未經審計)	出售哈汽集團及東安動力後重分類 人民幣千元	合併中航蘭飛及中航凱天 人民幣千元	公司間內部抵消金額 人民幣千元	經重列後金額 人民幣千元 (未經審計)
持續經營					
收入	7,883,883	(5,853,808)	286,731	(66,666)	2,250,140
期間內持續經營產生的溢利	270,871	(150,791)	28,967	–	149,047
非持續經營					
期間內非持續經營產生的(虧損)/溢利	(46,231)	150,791	–	–	104,560
期間溢利	224,640	–	28,967	–	253,607

(iii) 截至二零零九年六月三十日止六個月期間簡明合併現金流量表：

	此前呈列之金額 人民幣千元 (未經審計)	合併中航蘭飛及中航凱天 人民幣千元	經重列後金額 人民幣千元 (未經審計)
經營活動產生/(使用)的現金流量淨額	310,865	(49,222)	261,643
投資活動使用的現金流量淨額	(759,159)	(34,092)	(793,251)
融資活動產生的現金流量淨額	311,132	4,730	315,862

2 編製基礎和會計政策(續)

(b) 除以下所述，如全年財務報表內所述，所應用之會計政策與截至二零零九年十二月三十一日止年度之全年財務報表所採用之會計政策一致。

下列新訂／經修訂準則、準則修訂及詮釋於二零一零年一月一日開始的財政年度強制首次採用：

國際財務報告準則第1號(修改)	首次採納國際財務報告準則
國際財務報告準則第1號(修訂)	對首次採納者之額外豁免
國際財務報告準則第2號(修訂)	集團用現金支付股份交易
國際財務報告準則第3號(修改)	業務合併
國際會計準則第27號(修改)	合併及獨立財務報表
國際會計準則第39號(修訂)	合資格對沖項目
國際財務報告詮釋委員會第17號	向所有者分派非現金資產

採用上述新訂／經修訂準則、準則修訂及詮釋不會對本集團截至二零一零年六月三十日止六個月期間的業績及財務狀況產生任何重大影響。

此外國際會計準則委員會亦在其年度改進項目內頒佈了一系列對現有準則的修訂，此等修訂於二零一零年一月一日起生效。除下文所述若干呈列方式有所變動外，此等修訂亦不會對本集團的業績及財務狀況產生任何重大影響。

— 國際財務報告準則第8號(修訂)「營運分部」。該修訂本闡明，惟倘有關分部資產之計量已定期呈報予主要經營決策者，則該實體須披露分部資產之計量。本集團並未披露分部資產之計量，原因為其並非定期向董事會作出呈報。國際財務報告準則第8號(修訂)須追溯應用。

自二零零九年起，本集團已提早採納國際會計準則第24號(修改)「關連方披露」，該準則於二零一一年一月一日或之後開始年度期間生效。該修訂對政府相關實體和政府間的交易滿足國際會計準則第24號的所有披露要求引入一項豁免。取而代之的是，要求披露政府名稱、與政府間的關係、各項重大交易的性質及金額，以及全體重大交易的性質和數量。此條款亦説明並簡化了對關連方的定義。

若干其他新訂／經修訂準則、準則修訂及詮釋並未於二零一零年一月一日開始的年度生效，故並無提早採納。管理層正在評估其對本集團的相關影響。

3 分部資料

董事會被視作主要經營決策者，負責審閱本集團的內部報告以評估業績並分配資源。管理層根據該等內部報告確定營運分部的劃分。

董事會從產品的角度劃分業務：

- 航空－製造、組裝、銷售及維修直升機、教練機及其他航空產品(「航空整機」)
- 航空－製造及銷售航空部件及元器件(「航空零部件」)
- 汽車－製造、組裝、銷售及維修汽車和汽車發動機

營業額包括航空整機、航空零部件和汽車分部的銷售收入，截至二零一零年六月三十日止六個月期間的營業額分別為人民幣1,448,140,000元、人民幣1,057,324,000元及人民幣4,412,431,000元，截至二零零九年六月三十日止六個月期間的營業額分別為人民幣1,229,974,000元、人民幣1,020,166,000元及人民幣6,965,459,000元(經重列)。

向董事會呈報的本集團以外收入採用與簡明合併收益表相同的方式計量。

本集團位於中國境內，其主要收入均來自中國，其資產亦均位於中國。

3 分部資料(續)

	(持續經營)		(非持續經營)
	航空產品－整機	航空產品－零部件	汽車
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
	(未經審計)	(未經審計)	(未經審計)
截至二零一零年六月三十日止六個月期間			
分部收入總額	1,448,140	1,169,007	4,412,431
分部間收入	–	(111,683)	–
收入(來自外間客戶)	1,448,140	1,057,324	4,412,431
分部業績	96,558	147,844	892,009
折舊及攤銷	63,407	36,665	–
(撥備的撥回)／減值撥備	(207)	9,458	5,132
財務開支	45,686	5,788	25,186
應佔聯營公司業績	13,142	(93)	4,748
稅項開支	20,168	21,025	126,126

3 分部資料(續)

	(持續經營)		(非持續經營)
	航空產品－整機	航空產品－零部件	汽車
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
	(未經審計)	(未經審計)	(未經審計)
截至二零零九年六月三十日止六個月期間(經重列)			
分部收入總額	1,229,974	1,120,093	6,965,459
分部間收入	–	(99,927)	–
收入(來自外間客戶)	1,229,974	1,020,166	6,965,459
分部業績	46,892	139,729	151,066
折舊及攤銷	55,765	38,023	427,188
減值撥備／(撥備的撥回)	5,049	8,117	(18,724)
財務開支	51,072	4,934	91,779
應佔聯營公司業績	8,762	(80)	894
稅項開支	13,370	20,109	62,356

3 分部資料(續)

調整分部業績為期間溢利：

	截至六月三十日止六個月期间	
	二零一零年	二零零九年
	人民幣千元	人民幣千元
	(未經審計)	(未經審計)
		(經重列)
航空整機及航空零部件的分部業績	**244,402**	186,621
財務收入	**20,436**	31,454
公司管理費用	**(16,547)**	(35,549)
持續經營業務除税前溢利	**248,291**	182,526
税項開支	**(41,193)**	(33,479)
持續經營業務期間溢利	**207,098**	149,047
汽車分部業績	**892,009**	151,066
財務收入	**21,380**	15,850
非持續經營業務除税前溢利	**913,389**	166,916
税項開支	**(126,126)**	(62,356)
非持續經營業務期間溢利	**787,263**	104,560

4 其他收入

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零一零年	二零零九年
	人民幣千元	人民幣千元
		（經重列）
租賃收入	**5,925**	4,870
政府資助收入	**40,577**	26,526
出售廢料獲得的利潤	**889**	990
提供維修及其他服務獲得的收入	**1,048**	4,308
可供出售金融資產獲得的股息收入	**2,000**	715
	50,439	37,409

5 其他收益淨額

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零一零年	二零零九年
	人民幣千元	人民幣千元
		（經重列）
供交易之金融資產公允值虧損	**(6,018)**	(141)
出售以下各項的（虧損）／收益：		
－物業、廠房及設備	**(284)**	2,648
－可供出售金融資產	**49,529**	12,753
－供交易之金融資產	**(151)**	11,687
	43,076	26,947

6 開支按性質分類

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零一零年	二零零九年
	人民幣千元	人民幣千元
		（經重列）
廣告費	**834**	546
攤銷：		
－土地使用權	**3,533**	3,533
－無形資產	**38**	38
核數師酬金	**4,265**	3,835
產成品和在製品存貨的變動	**(517,136)**	(216,116)
已發生的合同成本	**1,159,108**	934,169
折舊：		
－投資物業	**872**	846
－物業、廠房及設備	**95,629**	89,371
燃油	**95,235**	74,168
保險	**3,167**	3,100
經營租賃租金	**8,573**	6,746
減值撥備／（撥備的撥回）		
－可供出售金融資產	**1,235**	75
－存貨	**855**	(859)
－應收賬款	**7,161**	13,950
原材料及消耗品成本	**575,518**	453,014
維修及保養開支	**25,714**	26,168
研究支出及開發成本	**61,900**	43,273
員工成本	**464,252**	392,241
轉包費用	**129,494**	75,001
雜項	**176,783**	178,446
運輸開支	**7,822**	7,643
交通及差旅費	**20,720**	17,739
保用開支	**7,127**	9,173
銷售成本、銷售及配送開支、一般及行政開支總額	**2,332,699**	2,116,100

7 財務開支淨額

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零一零年	二零零九年
	人民幣千元	人民幣千元
		（經重列）
財務收入：		
銀行餘額及存款利息收入	**20,436**	31,454
財務成本：		
銀行借款利息開支		
－須於五年內悉數償還	**48,180**	53,244
－毋須於五年內悉數償還	**2,822**	9,293
其他借款利息開支		
－須於五年內悉數償還	**1,086**	531
	52,088	63,068
減：物業、廠房及設備資本化的款額	**(2,559)**	(8,806)
	49,529	54,262
匯兑虧損	**340**	562
其他財務開支	**1,605**	1,182
	51,474	56,006
	31,038	24,552

8 稅項開支

	截至六月三十日止六個月期间	
	二零一零年	二零零九年
	人民幣千元	人民幣千元
		（經重列）
即期所得稅	**33,584**	35,552
遞延所得稅	**7,609**	(2,073)
	41,193	33,479

除了若干子公司是根據相關中國稅務法規享受15%優惠稅率外（二零零九年：15%），期內的中國企業所得稅是根據相關中國稅務法規，按本集團旗下公司的應納稅收入以法定稅率25%計算（二零零九年：25%）。

9 持有待售資產和非持續經營業務

有關本集團汽車業務非持續經營的業績總額和現金流如下：

	截至六月三十日止六個月期间	
	二零一零年	二零零九年
	人民幣千元	人民幣千元
收入	**4,412,431**	6,965,459
開支	**(3,499,042)**	(6,798,543)
除稅前溢利	**913,389**	166,916
稅項開支	**(126,126)**	(62,356)
非持續經營業務之溢利	**787,263**	104,560
經營活動產生淨現金	**1,019,759**	713,616
投資活動使用淨現金	**(1,152,611)**	(279,736)
融資活動使用淨現金	**(425,670)**	(153,298)
現金淨（流出）／流入	**(558,522)**	280,582

9 持有待售資產和非持續經營業務(續)

有關本集團汽車業務的持有待售資產／負債如下：

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
持有待售資產		
物業、廠房及設備	**1,812,682**	1,591,322
土地使用權	**62,276**	62,276
聯營公司投資	**28,452**	23,704
遞延稅項資產	**101,905**	119,961
應收賬款	**1,757,144**	1,764,880
預付供應商賬款	**46,714**	79,359
其他應收賬款和預付賬款	**14,852**	64,687
存貨	**715,564**	1,314,691
抵押存款	**–**	205,754
原期滿日超過三個月的定期存款	**2,418,253**	1,281,248
現金及現金等價物	**863,344**	1,421,866
	7,821,186	7,929,748
與持有待售資產相關的負債		
長期借款	**200,000**	200,000
應付賬款	**1,677,760**	2,014,966
預收客戶賬款	**8,209**	61,333
其他應付賬款和預提費用	**1,019,736**	1,053,207
短期借款	**325,156**	694,318
流動稅項負債	**116,478**	141,932
	3,347,339	4,165,756

10 股息

本公司董事會建議截至二零一零年六月三十日止六個月期間不進行股息分配(截至二零零九年六月三十日止六個月期間：零)。

11 每股溢利／(虧損)

每股溢利／(虧損)是根據本公司權益持有人應佔溢利／(虧損)除以這一期間內已發行普通股份的加權平均股數計算。

	截至六月三十日止六個月期间	
	二零一零年	二零零九年
	人民幣千元	人民幣千元
		(經重列)
來自以下業務的本公司權益持有人應佔溢利／(虧損)：		
－持續經營	**111,323**	81,814
－非持續經營	**286,040**	(74,051)
	397,363	7,763
已發行普通股的加權平均股數(千股)	**4,830,252**	4,643,609

由於截至二零零九年和二零一零年六月三十日止六個月期間並無潛在攤薄股份，故對截至二零零九年和二零一零年六月三十日止六個月期間的每股基本溢利／(虧損)並無攤薄影響。

12 物業、廠房及設備，投資物業，土地使用權及無形資產

	物業、廠房及設備 人民幣千元	投資物業 人民幣千元	土地使用權 人民幣千元	無形資產（附註） 人民幣千元	總計 人民幣千元
成本					
於二零一零年一月一日，經重列	3,553,210	61,371	322,472	224,767	4,161,820
購置	49,912	266	–	1,883	52,061
出售	(30,840)	–	–	–	(30,840)
於二零一零年六月三十日	3,572,282	61,637	322,472	226,650	4,183,041
累計折舊／攤銷及減值					
於二零一零年一月一日，經重列	1,387,644	7,565	46,946	131	1,442,286
折舊／攤銷	95,629	872	3,533	38	100,072
出售	(15,691)	–	–	–	(15,691)
於二零一零年六月三十日	1,467,582	8,437	50,479	169	1,526,667
淨賬面值					
於二零一零年六月三十日	2,104,700	53,200	271,993	226,481	2,656,374

12 物業、廠房及設備，投資物業，土地使用權及無形資產（續）

	物業、廠房及設備 人民幣千元（經重列）	投資物業 人民幣千元（經重列）	土地使用權 人民幣千元（經重列）	無形資產（附註） 人民幣千元（經重列）	總計 人民幣千元（經重列）
成本					
於二零零九年一月一日	14,106,943	55,495	435,343	645,315	15,243,096
購置	416,997	5,438	895	8,127	431,457
出售	(73,937)	–	–	–	(73,937)
出售汽車業務	(2,436,612)	–	(19,142)	(32,983)	(2,488,737)
於二零零九年六月三十日	12,013,391	60,933	417,096	620,459	13,111,879
累計折舊／攤銷及減值					
於二零零九年一月一日	6,654,877	5,960	61,943	404,501	7,127,281
折舊／攤銷	507,809	846	8,459	4,912	522,026
出售	(33,193)	–	–	–	(33,193)
出售汽車業務	(1,132,304)	–	(1,627)	(11,470)	(1,145,401)
於二零零九年六月三十日	5,997,189	6,806	68,775	397,943	6,470,713
淨賬面值					
於二零零九年六月三十日	6,016,202	54,127	348,321	222,516	6,641,166

附註：

無形資產主要指按本集團會計政策資本化的開發成本。

13 應收賬款

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 （經重列）
應收貿易賬款，總額（附註(a)）		
－同系子公司（附註(b)）	**1,645,045**	1,617,241
－其他	**564,810**	433,825
	2,209,855	2,051,066
減：應收賬款的減值撥備	**(93,174)**	(85,981)
	2,116,681	1,965,085
應收票據（附註(c)）		
－同系子公司（附註22(b)）	**236,245**	380,221
－其他	**30,732**	99,270
	266,977	479,491
	2,383,658	2,444,576

附註：

(a) 本集團的若干銷售是以預付款形式進行，而向小客戶、新客戶或短期客戶的銷售則在一般情況下預期於交貨後短期內清償。對有良好信譽歷史或與本集團有長期合作關係的客戶的銷售，本集團或會給予最長為六個月的信貸期。給予關連方的信貸期與本集團給予第三方客戶的信貸期接近。應收貿易賬款的賬齡分析如下：

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 （經重列）
即期至一年	**2,061,860**	1,908,278
一至兩年	**69,248**	62,964
兩至三年	**21,011**	16,504
超過三年	**57,736**	63,320
	2,209,855	2,051,066

(b) 應收同系子公司貿易賬款為無抵押和免息，並將根據相關貿易條款支付。該等賬款餘額詳情載於附註22(b)。

(c) 絕大部分應收票據為平均六個月內到期的銀行承兑票據。

(d) 絕大部分應收賬款以人民幣記賬，且其賬面值大約等於其公允值。

(e) 若干應收貿易賬款已抵押作為銀行貸款的抵押品（附註18(g)）。

14 其他應收賬款及預付款項

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 （經重列）
應收客戶合約工程款項	**262,240**	123,683
其他墊款（附註）		
－最終控股公司	**5,407**	5,921
－同系子公司	**175,094**	179,919
其他應收款項	**177,511**	187,147
預付款項及按金	**52,702**	48,743
其他流動資產	**77,851**	50,652
	750,805	596,065

附註：

其他墊款主要指與有關的關連方的往來賬戶結餘，為無抵押及免息，並將於被請求支付時清償。該等餘額詳情載於附註22(b)。

15 應付賬款

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 （經重列）
應付貿易賬款（附註(a)）		
－同系子公司（附註(b)）	**861,958**	662,954
－其他	**2,250,352**	1,749,803
	3,112,310	2,412,757
應付票據（附註(c)）		
－同系子公司（附註22(b)）	**321,141**	526,064
－其他	**199,278**	283,415
	520,419	809,479
	3,632,729	3,222,236

15 應付賬款(續)

附註：

(a) 應付貿易賬款信貸期一般為零至六個月。應付貿易賬款的賬齡分析如下：

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 (經重列)
即期至一年	**2,474,056**	1,722,081
一至兩年	**231,494**	504,068
兩至三年	**237,242**	123,535
超過三年	**169,518**	63,073
	3,112,310	2,412,757

(b) 向同系子公司的應付貿易賬款為無抵押和免息，並將根據相關貿易條款支付。該等餘額詳情載於附註22(b)。

(c) 絕大部分應付票據為平均六個月內到期的銀行承兌票據。於二零一零年六月三十日，應付票據人民幣289,029,000元(於二零零九年十二月三十一日：人民幣465,839,000元，經重列)由已抵押存款共計人民幣63,325,000元(於二零零九年十二月三十一日：人民幣85,114,000元，經重列)擔保。

(d) 應付賬款的賬面值大約等於其公允值。

16 其他應付賬款和預提費用

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 (經重列)
應付物業、廠房和設備款項		
—同系子公司(附註(a))	**–**	19,239
—其他	**10,486**	5,700
應付工資、薪金和花紅	**162,476**	203,284
預提費用	**151,254**	166,666
來自政府資助的遞延收入	**24,716**	32,362
消費稅、營業稅及其他應付稅項	**12,018**	16,090
其他墊款(附註(b))		
—最終控股公司	**2,548**	12,731
—同系子公司	**63,166**	78,635
其他流動負債	**242,234**	225,962
	668,898	760,669

16 其他應付賬款和預提費用(續)

附註：

(a) 應付物業、廠房及設備款項為無抵押及免息，並將按相關貿易條款清償。

(b) 其他墊款主要指與有關的關連公司的往來賬戶結餘，為無抵押及免息，並將於被請求支付時清償。

該等關連方賬款餘額詳情載於附註22(b)。

17 應付最終控股公司賬款

	二零一零年六月三十日人民幣千元	二零零九年十二月三十一日人民幣千元（經重列）
收購子公司應付款(附註1(b))	**908,661**	–
其他	**370,524**	370,524
	1,279,185	370,524

18 借款

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 （經重列）
短期借款		
銀行借款		
－有抵押（附註(g)）	**250,000**	290,000
－無抵押	**687,300**	671,800
	937,300	961,800
長期借款的即期部分	**584,500**	496,000
	1,521,800	1,457,800
長期借款		
銀行借款		
－有抵押（附註(g)）	**1,289,490**	1,493,890
其他借款		
－有抵押（附註(c)及(g)）	**100,000**	108,628
－無抵押（附註(c)）	**65,000**	45,000
	165,000	153,628
	1,454,490	1,647,518
減：長期借款的即期部分	**(584,500)**	(496,000)
	869,990	1,151,518
總借款額	**2,391,790**	2,609,318

18 借款（續）

附註：

(a) 長期借款分析如下：

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 （經重列）
須於五年內全部償還		
－銀行借款	**1,289,490**	1,284,000
－其他借款	**165,000**	153,628
	1,454,490	1,437,628
毋須於五年內全部償還		
－銀行借款	**–**	209,890
	1,454,490	1,647,518

(b) 長期借款還款期分析如下：

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 （經重列）
銀行借款：		
－一年內	**584,500**	496,000
－第二年	**410,990**	596,000
－第三至五年	**294,000**	192,000
－第五年後	**–**	209,890
	1,289,490	1,493,890
其他借款：		
－第二年	**45,000**	–
－第三至五年	**120,000**	153,628
	165,000	153,628
	1,454,490	1,647,518

(c) 於二零一零年六月三十日及二零零九年十二月三十一日，其他長期借款為本集團一家同系子公司的借款，該借款年利率為4%至5%，並將於二零一二年及二零一三年償還。

18 借款(續)

附註:(續)

(d) 於結算日,長期及短期借款的年度實際利率如下:

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 (經重列)
加權平均實際利率		
一銀行借款	**4.24%**	4.14%
一其他借款	**3.27%**	2.29%

(e) 長期及短期借款的賬面價值以下列貨幣結算:

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 (經重列)
貨幣		
人民幣	**2,391,790**	2,600,690
美元	**–**	8,628
	2,391,790	2,609,318

(f) 長期借款非即期部分的賬面值和公允值如下:

	賬面值		公允值	
	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 (經重列)	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 (經重列)
銀行借款	**704,990**	997,890	**678,094**	956,158
其他借款	**165,000**	153,628	**158,351**	144,340
	869,990	1,151,518	**836,445**	1,100,498

公允值是按結算日可供本集團使用並具有大致相同條款及性質的金融工具的現行市場利率,以適用的折現率將現金流量折現。於二零一零年六月三十日,該等折現率為5.40%至5.94%(於二零零九年十二月三十一日:5.40%至5.94%),視乎借款的類別而定。

(g) 本集團長期及短期借款的抵押分析如下:

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 (經重列)
本集團已作抵押的資產,按賬面值:		
一應收賬款(附註13(e))	**20,737**	56,765
提供擔保:		
一關連方(附註22(c))	**569,490**	772,518
一本集團內部子公司(交叉擔保)	**1,050,000**	1,080,000

19 股本

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
已註冊：	**4,949,025**	4,643,609
已發行及繳足：		
每股面值人民幣1元之2,934,590,598股內資股 （於二零零九年十二月三十一日：2,963,808,000股）	**2,934,591**	2,963,808
每股面值人民幣1元之2,014,433,902股H股 （於二零零九年十二月三十一日：1,679,800,500股）	**2,014,434**	1,679,801
	4,949,025	4,643,609

於二零一零年三月十日，本公司發行334,633,402股H股，面值為每股人民幣1元，配售價格為港幣3.40元，其中發行29,217,402股H股由中航工業持有內資股轉換而來，305,416,000股H股為向獨立投資人新發行股份。配售所得淨款項約為人民幣9億元。

20 現金流量表補充資料

截至二零一零年六月三十日止六個月期間，持續經營業務的融資活動產生的現金淨額主要包括來自以下活動的所得款項淨額：

(i) 於二零一零年六月三十日，非控股股東認購洪都航空新股份合計約人民幣22.5億元（附註1(e)）；及

(ii) 於二零一零年三月十日，配售本公司新H股股份合計約人民幣9億元（附註19）。

21 資本承擔

本集團於二零一零年六月三十日未作撥備的資本承擔如下：

	二零一零年六月三十日人民幣千元	二零零九年十二月三十一日人民幣千元（經重列）
購買物業、廠房及設備：		
—已授權但未立約	**211,320**	21,350
—已立約但未撥備	**584,786**	9,992
	796,106	31,342
工程款承擔：		
—已授權但未立約	**31,000**	31,000
—已立約但未撥備	**693**	1,697
	31,693	32,697
於一家聯營公司的投資：		
—已立約但未撥備	**40,745**	122,908
	868,544	186,947

22 重大關連方交易

除附註1所示有關集團重組的關連方資料及簡明財務資料其他部分提到的關連方信息外，以下為本集團與其關連方在一般業務過程中進行的重大關連方交易及與關聯方交易的餘額概要。本集團管理層認為，與關連方有關的有意義的重要信息都已經充分地予以披露。

(a) 重大關連方交易：

	截至六月三十日止六個月期间	
	二零一零年	二零零九年
	人民幣千元	人民幣千元（經重列）
收入：		
銷售貨物及材料收入		
—同系子公司	**1,962,950**	1,678,109
提供服務收入		
—同系子公司	**1,048**	4,308
開支：		
購買貨物及原材料		
—同系子公司	**908,925**	710,237
應付服務費		
—同系子公司	**45,785**	42,300
租金開支		
—同系子公司	**6,325**	5,618
主要管理人員薪酬		
—薪金、花紅和其他福利	**3,697**	1,387

本公司董事認為，上述交易是於本集團的日常業務過程中按與該等關連方協議並以雙方同意的條款進行的。

22 重大關連方交易(續)

(b) 與關連方的重大結餘:

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 (經重列)
資產:		
應收貿易賬款		
—同系子公司	**1,645,045**	1,617,241
應收票據		
—同系子公司	**236,245**	380,221
預付供應商款		
—同系子公司	**167,662**	123,652
其他應收賬款及預付款		
—最終控股公司	**5,407**	5,921
—同系子公司	**175,094**	179,919
負債:		
應付貿易賬款		
—同系子公司	**861,958**	662,954
應付票據		
—同系子公司	**321,141**	526,064
預收客戶賬款		
—同系子公司	**635,923**	727,124
其他應付賬款及預提費用		
—最終控股公司	**2,548**	12,731
—同系子公司	**63,166**	97,874

22 重大關連方交易(續)

(c) 其他事項:

	二零一零年六月三十日人民幣千元	二零零九年十二月三十一日人民幣千元(經重列)
已從下列人士獲得的銀行貸款擔保:		
一最終控股公司	**229,490**	423,890
一同系子公司	**340,000**	348,628

此外,於二零一零年六月三十日,本集團賬面值約為人民幣260,906,000元(於二零零九年十二月三十一日:人民幣292,979,000元)的若干物業、廠房及設備位於中國的租賃土地上,該等土地由中航工業無償授予本集團使用或已根據長期租約向若干同系子公司租賃(註22(a):租金開支)。

23 期後事項

(a) 附註1(c)及1(d)的建議交易完成後,本公司於中航蘭飛及中航凱天的實際權益將分別攤薄至約44.54%及約38.63%。由於中航電子將仍為本公司子公司,故任何攤薄收益/虧損均將於本集團權益確認。

(b) 附註1(d)內的收購將採用權益結合法入賬,乃因為本公司、陝西寶成、太原儀表、陝西華燕及仟山電子於收購前後均在中航工業同一控制下。於二零零九年十二月三十一日,該等被收購方的總資產及資產淨值分別合共約人民幣29.69億元及人民幣10.93億元,截至該日止年度錄得收入及淨溢利分別約人民幣14.49億元及人民幣1.39億元。

(c) 於二零一零年七月三十日,洪都航空、中航工業若干其他子公司及其他獨立投資者(統稱「發起人」)訂立協議,以成立一間新公司江西洪都商用飛機股份有限公司(「合營公司」)。合營公司的註冊資本為人民幣12億元,而發起人將按彼等各自於合營公司的股權比例以現金作出資本出資。洪都航空將擁有其25.50%股權,將於本集團的合併財務報表內採用權益會計法入賬。

董事會

董事長、執行董事	林左鳴
副董事長、執行董事	譚瑞松
執行董事	吳獻東
非執行董事	顧惠忠
非執行董事	徐占斌
非執行董事	耿汝光
非執行董事	張新國
非執行董事	高建設
非執行董事	李方勇
非執行董事	陳元先
非執行董事	王　勇
非執行董事	莫利斯 • 撒瓦 (Maurice Savart)
獨立非執行董事	郭重慶
獨立非執行董事	李現宗
獨立非執行董事	劉仲文

監事會

主席	李玉海
監事	湯建國
	白　萍
	王玉明
	于廣海

高級管理人員

總　裁	譚瑞松
副總裁	王　軍
	倪先平
	鄭　強
	張昆輝
公司秘書	閆靈喜

公司法定名稱

中國航空科技工業股份有限公司
AviChina Industry & Technology Company Limited

中文簡稱：	中航科工
英文簡稱：	AviChina
法定代表人：	林左鳴

香港主要營業地點

香港金鐘道95號統一中心15樓B室

授權代表

吳獻東　　閆靈喜

主要往來銀行

交通銀行股份有限公司
中國上海浦東新區銀城中路188號

中國民生銀行股份有限公司
中國北京西城區復興門內大街2號

上海浦東發展銀行股份有限公司
中國上海浦東新區浦東南路500號

中國銀行股份有限公司
中國北京西城區復興門內大街1號

股票上市地點、股票名稱和股票代碼

香港聯合交易所主板（H股）
股票名稱：中航科工
股票代碼：2357

註冊地址

中國北京經濟技術開發區榮昌東街甲5號2號樓8層

公司網址

www.avichina.com

通訊地址

中國北京1655信箱
郵政編碼：100009
電話：86-10-58354306
傳真：86-10-58354300/10
電子信箱：avichina@avichina.com

股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司
香港皇后大道東183號
合和中心17樓1712-1716室

核數師

境外核數師
羅兵咸永道會計師事務所
香港中環太子大廈22樓

境內核數師
普華永道中天會計師事務所有限公司
中國上海湖濱路202號普華永道中心11樓

法律顧問

香港法律顧問
貝克 • 麥堅時律師事務所
香港金鐘道88號太古廣場一期二十三樓

中國法律顧問
北京嘉源律師事務所
北京市西城區復興門內大街158號
遠洋大廈F407